

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvas szerkesztő: Dr. Brájler Lajos.

Bejelentés: Szóbeli

Nagy-Becskek,

Képely-utca 1-ső szám,
bőve a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Fleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
bőve a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére ve-
szelő felhívások intézendők.

Telefon 21. szám.

Bejelentés: Szóbeli

Égés óra ----- 12
Földre ----- 6
Megyédőre ----- 3
Egy óra ----- 1
— Egyes szám ára 6 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azok kivül az összes hirdetés-
irodáknak.

Megjelenik mindennap

szombat- és ünnepsznapok kivételével.

Nagybecskerek, 1898.

XXVII. évfolyam. 265. szám.

Hétfő, november 21.

Baross Gábor.

Nagybecskerek, november 21.

A dicsőség pálmalevelei fonjanak ko-
szorut nagy neved körül, Baross.

Tegnap volt a te megdicsőülésed
napja.

Mindaz a könyv, mely éretted hullt,
felcsillant újra, de nem a fájdalom, ha-
nem a magasztosság dicfényében. Mindaz
a virág, mely ravatalodon fektűt, kinyilt
újra lábaid előtt. Nem a mulandóság bu-
csu-virágai már, hanem a halhatatlanság
üdvözítő követői. De egy tőből fakadt mind
a két virágzás, nemzeted szivéből. Mind-
azok, akik életedben rajongva, vak bizo-
dalommal követétek lépteidet, mindazok,
akik lehorgasztott fővel kísérték koporsó-
dat, mindazok ott állottak feltámadásod
ünnepe és ragyogó tekintetük fényében
csillog ott ércalakod.

Allsz előttük rendületlen erőben és
magasan, mint életedben. Vasakarated az
az ércmateria, melybe öltözködött szelle-
med és emléked.

Erő, büszkeség, méltóság sugárzik le
onnan a magasból, hol hajthatatlan derék-
kal, dacos energiával állsz, te nagy ma-
gyar, édes testvére a legnagyobbaknak.

Hogy ennek a családnak csak minden
félszázadban születik egy-egy gyermeke!...

Mögötted zakatolnak, lihegnek a fe-
kete gépek. Ezek az acélkeblű, nagyerejű
óriások. Egykor kezes bárányaid, kik intő
ujjmutatásodra engedelmes sietéssel futot-
tak s ahol megjelentek, azt mondták:
„Baross Gábor küldött, az ő nevében meg-
hódítjuk ezt a teret a magyarnak!” És
nem volt ellenmondás, mert aki a kerek
elé mert állani, azt eltiporták azok a
kerekek.

Itt állsz irányító központjukban. Mintha
ma is a mindent szabályozó főgombon
nyugodnék kezéd, bizalmat öntve gépe-
zetük egész szervezetébe.

Mikor a lepel lehullott érc-márvárról,
bizonyára villámáram futott keresztül a
haza földjét pántozó acélsínhálózaton s

megszólt minden őrház csengetyűje:
„Visszajött Baross!”

Es az acélpántokkal vértezett földnek
megreszket a teste megdöbben a szive a
hirre, hogy „visszajött Baross!”

Csak a klobusici kripta mellett rázzák
tagadólag fejüket az őrtálló sötétzöld fe-
nyők: „ne higgyétek, itt nyugszik tö-
vünknel...”

Barázdás arcoddal, szegény iparos
nézz fel a szoborra. A te atyamestered az
ott. Látod azt a szigorú arcot? De meg-
ijesztette az a te ellenségeidet? Látod
ezt a vaskezet? De megéreztek annak a
kiméletlen títését: akik téged akartak bán-
tani! Az a kéz nem tudott simogatni, —
csak tégedet...

All a szobor. Egy megtestesült, érc-
ből alkotott költemény a munkáról és
hazaszeretetről.

Gránitsziklára állított erősség, védel-
mére minden idők nemzeti törekvéseinek,
kifejezése annak az eszménynek, hogy a
magyar földön a magyar az ur és az
uralmából ne engedjen egy talpalatot.

All a szobor, a kormányzási erények,
a vezéri nagy tulajdonságok felmagasztal-
lásának örök oszlopa. Sirja felett még
alig verhettek gyökeret a babérfák, már
Baross odahagyta azt, nem tud s nem
akar pihenni, nyugodni ő a sirban sem;
sietve hagyta oda a titkos magányt s
kiállott az ország fővárosának arra
a helyére, ahol legzajlóbb az élet, legtöbb
a mozgás és ott hivatal vállalt örök időkre,
körülötte zug a munka, küzdelmeivel há-
borog az élet, ő ebben a zajban őrhelyen
akar állani. Ott áll az örök őrhelyen, vi-
lágító torony gyanánt a küzdelmek ten-
gerében, nemzedékek példaadó vezéralak-
jaként. Tegnap foglalta el tisztét, tegnap
nyílt alkalma fogadni tisztelgő nemzetét,
mely színe előtt diszben megjelenvén, hó-
dolattal nyújtotta fel hozzá szerelme vi-
rágajándékát. És nemcsak azon a téren,
de szerte a magyar hazában, egyszerű
városokban, kisded falvakon, mindenütt,
kalapot emelve, igaz megindultsággal állt

ur és paraszt, gazdag és szegény, kicsiny
és nagy, aki csak magyar — és ugyan-
azok a szavak morajlottak végig mindenütt:

„Dicsőség a te nagy nevednek, Baross.”

Szávay Gyula.

HIREK.

Tájékoztató.

November 23. Városi közgyűlés.

November 23. A Szécsány — alibunári vonal m. bejárása.

November 27. A nemz. szövetség megalakulása N.-

Kikindán.

December 3. Jótékonyelnű ünnepély a színházban.

December 12. Közigazgatási bizottság ülése.

A villamos világítással ellátott gőzfürdő reggeli 6

órától nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d.

u 5 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8 óráig urak részére.

— A megyés püspök körlevele. Dossawffy

Sándor megyés püspök ma küldte szét egyhá-

megyjében ősi körlevelét, mely ő os. és kir.

Fellege ötven éves uralkodói jubileumáról meg-

emlékezik. A körlevél tudatja a lelkesekkel,

hogy a hívek advent első vasárnapján a szószék-

ről értesítsenek az ünnepéről és ő Szeantsége a

pápa e napon az ország összes katolikussait a

bőjt és önmegtartóztatás kötelezettsége alól föl-

mentette. Dec. 2-án az egyházmegye minden

kath. templomában ünnepi nagymise tartassék

Te Deummal, melyre a polg. és katonai hatóság-

ok is meghívandók. Végül, hogy a jubileum

napján az egyházmegye valamennyi kath. tan-

intézeteiben az előadások színesüljenek.

— Igazságügyi kinevezés. O Felsége az

igazságügyi miniszter előterjesztése folytán Ju-

hász Imre nagyikindói törvényszéki aljegyzőt

a törökkanisai járásbírószághoz albiróvá ne-

vezte ki.

— Kinevezések. A m. kir. pénzügyminis-

ter Kvirafeld László nagybecskereki pénzügyi

fogalmazót pénzügyi segédtitkárrá végleges mi-

nőségben végleg kinevezte. — Kinevezte azon-

kivül ideiglenes minőségű adóhivatali tisztát

Till Imre nagyszentmiklósi díjas adóhivatali

gyakorlót.

— Esküvő. Kesselring Mihály tartalékos

tüzérhadnagy, módosi kereskedő, szombaton es-

küdtött örök hűséget néh. Reuss Gusztáv hon-

védőrnagy kedves leányának, Arankának,

Módoson.

A „TORONTÁL” tárczaja.

Innominata.

— Dalok az Ismeretlenhez. —

Irtó: Sz. Szigethy Vilmos.

I.

Pacsirta szánt a levegőben,
Üdvözli áldva a tavaszt,
Fű, fa, virág, lomb ébredése
Az ő ajkán is daít fakaszt,
Dal van az én szivembe rejtve,
Viruló édes kikelet,
S tavasz derűje mosolyog rám,
Hogy szembenézek teveled.

Hajnali ködben vágat előre,
Oh milyen gyors a vonatunk,
Néhány perc még a boldogságom,
Asztán széjjel szakadunk,
Érzem szivembe belopózni
Jéghidegével a telet,
Mert fáj, hogy még enyém se voltál
És máris elvesztettelek.

(Aprilis.)

II.

Bejártam az erdőt, rónát,
Vadvirágot szedve,
Tanítottam a szivemet
Fájó szerelemre...

Fű, fa, virág, susogó lomb
Nem beszélt az másról,
Csak két szemről, egy ajkról,
Napsugaras szép tavaszról,
Virágfakadásról.

Felfűtötte a fejét rám
A kakuk madár is,
Megtérdeztem: Kakuk madár,
Búsul-e még más is?
Kakuk madár, mond meg nekem,
Fáj a szive másnak,
Vagy csak én érzem a bűjút,
Én látom a koszoruját
Virágfakadásnak?

Vártam, hogy a kakuk madár
Tán csak felém fordul,
Megvigasztal, küld egy szót a
Leveles bokorbul,
De a kakuk tova rebbent,
Még csak rám se nézett...
Úgy tett, mint egy barna lányka,
Elment ő is messze tájra,
Mikor megigézett.

(Junius.)

III.

Az én szerelmem csupa napfény,
Sejtelmes virágfakadás,
Az Isten is szeret szóta,
Hogy csak te rólad zeng a nóta
És a szivemben
Minden olyan bűvös, csodás.

Maradj te napja a napomnak,
Az éjszakámnak csillaga
És akkor ez az édes álom
Örökre győz az elmúláson
És nem lesz vége
A míg szeretsz, soha, soha.

IV.

Látalak én már valaha régen,
Hallottam a hangod tavaszi dalban,
Dajkamesében,
Azt se tudtam élsz-e?
Csak a szivem sejtett, mint valami álmat...
Tavasz volt körültem,
A nagy végtelenbe' ragyogott az ég is,
S elgondoltam százaszor: Fogsz-e te szeretni?
De azért a szivem megszeretett mégis.

Százszor virág nyílt, mind egy halomba'
Szinte fölverte lelkem' a pompa,
Az élet csupa szín, fény, ragyogás,
A csalogány dala oly édes, csodás,
Boldog dalától visszhangzik a berek...
Csak én voltam bús,
Mert dalban, mesében téged kerestelek.

S míg a szivem az Álmat kereste,
Én rád találtam, nem is oly messze,
Én rád találtam, nem is oly régen,
Kisütött a nap újra az égen
S most ragyog újra... sohase szebben...
A te mosolygó két szemedben.

— A nagybecskereki vizsgálóbíró. A magyar királyi igazságügyminiszter a nagybecskereki kir. törvényszék területére vizsgálóbíróul újabb két esztendőre Ilinczy Mihály kir. törvényszéki bírót rendelte ki. Ilinczy ambiciózus és munkás tagja a nagybecskereki törvényszéknek, a ki széles látókörével és tudásával díszére válhatik bármely bírói karnak.

— Uj gazdasági tudósító. A földmivelésügyi m. kir. miniszter Urbán Gusztáv városi állatorvost, pancsovai lakost, Pancsova törvényhatósági joggal februbázott városra, illetőleg a határát képező területre nézve a gazdasági tudósítói tiszttel bízta meg.

— Erzsébet királyné emlékszozára Rónay Olga főispánné gyűjtőívén folytatólag befolyt:

Kühn János gyűjtése: Kühn János 3 frt, A nagybecskerek önk. t. o. egyesület és Demkó Pál 5—5 frt, ifj. Kohn Armin 2 frt, ifj. Hirsch J. és Mesznik Lipót 1 50—1 50 frt, Kadelburger L., Mészáros Ferenc, Kocsis M., Menczer Izidor, Lestyánszky György, Nagy János, Hubert Manó, Heitvogel Ede, Zillár N., Grucics Kuzman, Kuszing Péter, Kvesen Pál, Delfel József 1—1 frt, Flok Nándor, Rátz Ede, Ansel Nándor, Bunyik István, Perger R. z. ö., Polák Nándor, Schneider Adam, Dayanis Marion, Schieber Mihály, Vrajovits Imre, Moletta András, Buttel János, Szöllősy Ferenc, Orlódi M., Salamon Miklós, Theisz F., Fischer Ferencz, Neff Mihály, Molnár József, Magyar András, Hamu A., Wesinger Gyula, Martinovszky Lajos, Jerbits Ignác, Delfel Máttyás, Delfel István, Mayer Zieger, Csizsár János, Demel Péter, N. N., Szávits J., Szabasatján János, Szávits Sándor, Bayer Ferenc, Réber Ferenc, Kászke Domokos, Liszka Lipót, Karácsonyi R., Fábrián József, Bier Péter, Körtve Antal, Zsankel J., Hauser H., Kaufmann, Mihalek János, Kovács L., Schwarz István, Geisz János, Filó Róbert, Klementics M., Schiller L., Kocsent Pál, Kocsent Erzsébet, N. N., Ursó Ferenc, Jóó Pál, Molnár György, Karli Miklós, Barát János, Urbán Lajos, Tavasz Károly, Szűts István, Szeghy János, Engel Adam 50—50 kr., összesen 64—

Ehhez az eddigi . . . 10702 98

Eredmény . . . 10766 98

mely összeg részben a Torontáli takarékos és hitelbanknál, részben a nagyikindai közgazdasági banknál van gyűmölcsözőleg elhelyezve.

— Uj vasutak Torontálban. A torontáli helyi érdekű vasutaknak a Freund-féle építési vállalat által épített Szécsány—Alibunár és Számos—Antalfalvai vonala annyira elkészült, hogy már f. hó 26-án átadható lesz a közforgalomnak. A szécsány-alibunári vonal műtanrendőri bejárása 23-án, a számos—antalfalvai pedig 24-én lesz megtartva. Ezen vonalak megnyitásával a torontáli helyi érdekű vasutak hálózata ismét 65 kilométerrel szaporodott, úgy hogy ezen vasut jelenleg 401 kilométer üzemelhet az erd—csanádi vasutak után az első helyet foglalja el a hazai helyi érdekű vasutak között. Az új vonalon a következő állomások létesültek: Csott, Bóka megállóhely, Jarkovác, Debricza, Számos, Ferdinándfalva, Iláncsa, Kevi-Szöllős, Uj Alibunár, Alibunár és a számos—antalfalvai vonalon Lajosfalva. Az új vonalak megnyitása Torontálvármegye ezen virágzó községeit fogja a vasut áldásaiban részesíteni. Az állomási épületek mind emeletesek és azok építésének csinos és szolid kivitele a vállalkozó Freund céget dicséri. A menetrend összeállításánál a torontáli vasutak igazgatósága kedvező csatlakozások létesítése által az utazó közönség kényelmére minden lehető megtett, úgy hogy a menetrend semmi kivánni valót nem hagy fenn. Például ha valaki Pancsováról Temesvárra akar utazni, a reggel 7 óra 43 perckor és a délután 2 óra 42 perckor induló vonattal Antalfalván—Számoson és Szécsányon át közvetlen csatlakozást talál Temesvárra. Éppen így utazhatni Szécsányon való rövid várakozással Temesvárról a délután 2 óra 10 perckor induló vonattal Pancsovára is. Alig hiszünk, hogy valaki ezek után Temesvárról Pan-

csovára vagy viszont a sokkal hosszabb és drágább régi vonalat használná. Kellemes összeköttetést nyújt Nagybecskerekről Pancsovára a Nagybecskerekről reggel 3 órakor induló vonat is, melylyel Szécsányon át már reggel 6 óra 43 perckor Pancsovára érkezhetsz. A műtanrendőri bejárás után a miniszter megbizottja dr. Bartos Andor miniszteri titkár a miniszter nevében előszóval fogja megadni az engedélyt a megnyitáshoz. A műtanrendőri bejárásnál a vasuti és hajózási főfelügyelőség részéről Horánszky Nándor főfelügyelő fog résztvenni.

— A tifusz. Nagyszentmiklósi levelezőnk írja: Alig sikerült a vörheny betegség terjedésének gátat vetni már is egy újabb vesebetegség van terjedőben s különösen a külvárosi lakosság között. Alig van nap, hogy újabb és újabb tifusz megbetegedésekről nem tennének jelentést. A betegség ugyan még nem lépett fel járványzerűen, de az orvosok véleménye szerint, ha az előjáróság a legszigorubb intézkedéseket meg nem tenné s különösen, ha a külvárosok lakosságát reá nem tudja szorítani az ártézi víz használatára, úgy ez is rövid időn belül bekövetkezhetik. Dr. Kassovits Henrik járási orvos f. hó 18-án bejárta a községet, meglátogatott minden tifusz beteget s minden egyes esetben kiderült az, hogy az illetők kutyvizet használtak ivásra. A járási orvos javaslatot terjesztett be a főzolaabírószághoz, melyben utasítást kéri az előjáróságot, a betegek elkülönítése és a desinfiálás körül követendő legszigorubb eljárásra s egyben javasolja, hogy minden külvárosban ártézi kutakat furasson a község, mint a mely egyedül szer a hasonló járványok megszüntetésére.

— A nagyikindai képviselőtestület. A múlt héten megtartott választások eredménye szerint a nagyikindai képviselőtestület 1899-ben a következő képet mutatja: Magyar, német virilis lesz: 44; választott képviselő 35; összesen 79. Szerb virilis lesz 56; választott 65; összesen 121. A szerb képviselőket két pártba osztják: kimondott Eremity párti: 40, a többi, 81, Bogdánpárti. Az általános restaurációnál, a mely a jövő hónap elején lesz, a pártok a fenti statisztika szerint vezetnek már részt.

— Letartóztatott orvos. A Versceen megjelenő „D—K” írja: Napok óta élénk megbeszélés tárgyat képezi városunkban az a hír, hogy dr. Kalinovszki Kazimir Leo verscei orvost (ki állítólag még a „lovag” hangzatos címet is használta) a fehértemplomi kir. ügyészség megkeresésére a verscei vizsgáló bíró. Aninán, hová a dr. megszökött — letartóztatta. Dr. Kalinovszki ismert alakja Versceenek. Kemény fogtechnikussal fogműtermet állítottak fel Versceen, mint központban, s innen a délvidék minden részébe ki ki rándulgatva, nagy reklámok mellett üzték mesterségüket, vagy hogy másként fejezzük ki magukat „művészet”-üket. Dr. Kalinovszki azonban más sportra is vállalkozott. Beszerzett egy pár terjedelmes kötet kereskedői címtárt, mint hogy magyarul nem tud (Bécsben kapott diplomát), csupa ausztriai és külföldi és megrendelt részletfizetésre minden kigondolható és előadásra kerülhető dolgot Nagy előszer-tettel vitte utána magát különösen az arany, gyémántos ékszereknek, drága se yemrubáknak, velocipédeknek (8—10 női és férfi kerékpárt oszlikított el), de rendelt 200 korona ára „Havanna” cigarettát is, drága se yemrubáknak stb. — s a mint azok megérkeztek vagy azonnal eladogatta vagy elszállgositotta, sőt azután a zálogcédulákat is eladta. Pompás lópokrócok is érkeztek címére, de már az mégis szöveget ütött a vasgyárosok fejében, hogy a dr. medikus miért rendel oly nagy mennyiségű „vastengelyek”-et. A külföldi vasúri kereskedőt egy helybeli firma, — kihez kérdés intéztetett — felvilágosította, hogy a fogművész urnak ninosenek fogatai, melyekhez a vastengelyek szükségesek volnának. Elég az hozzá, hogy a doktor ur már ül. A feljelentések egymást érik. Eddig van vagy 20 drb. Helybeli kereskedők is érdekelve vannak. A vizsgálat folyik s mint a fáma beszéli, szenzációs dolgok is fognak még kiszülni ez ügygyel kapcsolatban.

— Állatbetegségek Torontálban. A hivatalos szaklap, a „Földmivelésügyi Ertesítő” közlése szerint Torontálvármegyében az állatbetegségek kimutatása a következő:

Lápfene: Nagy Margitta 3 udvar, Révanyfalva 3 udvar, Tiszta Hegyes 2 udvar, összesen 3 község 8 udvar.

Vasvetség: Grabác 1 udvar, Horvát-Kécsa 1 udvar, Nagy-Kikinda 1 udvar, Zsombolya 1 udvar, összesen 4 község 4 udvar.

Takonykór és bűrféreg: Csóka 1 udvar, Egeres 2 udvar, Kumán 4 udvar, Lajosfalva 1 udvar, Nagy-Becskerek 4 udvar, N. Elemér 1 udvar, Ó-Béba 4 udvar, Ó-Lécs 1 udvar, Orlovát 1 udvar, Szaná 1 udvar, Szerb-

Ittebe 1 udvar, Tomasevács 1 udvar, összesen 12 község 22 udvar.

Ragados szájszél- és körömfájás Kanak 21 udvar.

Rühkór: Szécsényfalva 1 udvar.

Sértősvész: Alibunár 1 udvar, Csóka 1 udvar, Gyula 11 udvar, Gyár 1 udvar, Györgyháza 1 udvar, Jankahid 1 udvar, K. Zombor 2 udvar, M. Padé 1 udvar, N. Czernya 1 udvar, Paros 1 udvar, Perjámos 11 udvar, Rudofagnád 45 udvar, Szerb-Sat Péter 3 udvar, Tóba 1 udvar, Tógyér 2 udvar, Ujpecs 7 udvar, Vég Sat. Mihály 1 udvar, összesen 17 község.

— Találatott. Mult pénteken egyik színházi földszinti székek egy látszó és egy sítábot találatott, amelyeket az igazolt tulajdonosa a rendőrkapitányságnál átveheti.

— Fényes bizonyítványt állított ki dr. Schenk Lipót bécsi cs. k. egyetemi tanár a Continental-Bodega borairól, azt irván, hogy e borok üdülőknek rendkívül jó szolgálatokat tesznek és hogy nagyrészt e borok hatásának köszöni sikerit. Dr. Bardelaban berlini orvos elismerő hangon méltatja a Continental-Bodega borait, azt mondván, hogy minden dicséret felesleges, mert utóé-hetlen jószáguk minden dicséretnek felette áll. Ugyancsak osztatlan elismerésben részesítik a Continental-Bodegát: Ziemsten dr. egyetemi tanár és a müncheni ált. kórház igazgatója egy nagyobb megrendelés kíséretében, Nolte dr. titkos egészségügyi tanácsos és udvari orvos Berlinben, Thielemann dr. Hamburgban és Angerer dr. egyetemi tanár Münchenben, kik e borokat, mind kiváló egészségfentartó- és gyógyító erejűeknek mondják. Vonatközössé a The Continental Bodega Company boraira sziveskedjék a mai számunkban közzétett hirdetést figyelemmel kísérni.

Színház.

— Himfy dalal. Erthető kíváncsisággal néztünk a szombati bemutató elé, mert egy régen hallgató fényes tehetség munkájáról volt szó, a ki azonkívül valóságos irodalmi csomaggal akart kedvekedni a francia pikantériáknak kifáradt közönségnek. A fővárosi sajtó is csatlakozott lelkesedéssel üdvözölte ennek idején Bercaik Arpadot, mint azt az író, a kinek volt bátorsága színművében a nemzeti érzésekhez közeledni. Hogy azonban nálunk nem érte el a megérdemelt sikert, azt több körülménynek lehet betudni. E őször is a darab kiállítás, másodszer pedig az előadás maga nem tudta bennünk azt a hangulatot kelteni, hogy a „Kesergő szerelem” póztájának szerelme történetét látjuk lefolyni színpadi cselekmény alakjában magunk előtt. Természetes, hogy a Nemzeti Színházban, hol nagy művészek teljes ambícióval fogtak neki a nehéz feladatnak, zajos hatást ért s a közönség előtt esemény számba ment. Sokan meg is sejtették ezt, mert a színház félig üres volt. Szegedi Róza szerepe sok tanulmányt kíván, a minek itt nyomát sem láttuk. Fehér Laura semmiképpen sem tudott illúziót kelteni; az ő alakítása egy durcás képtű, idegesen szaladgáló lány volt, a kihez Isten bizony nem érdemes öt évig versiket írni. Batosi (Kisfaludy Sándor) már gyakrabban eltalálta az igazi hangot. A kisebb szereplők még jobbak voltak s így Batosin és Németh, a társulatnak ez a két erős tagja tán az egyedüliek, a kik behatoltak a darab szellemébe és hű alakítást nyújtottak. Dicsérettel emlékezhetünk még meg Dulics Mariskáról, Szalókiról, Karácsonyi Mariskáról, B. Szabórol, Kantai Terézről.

— A Gésák . . . utolszor. Ha Deák a színpad elején szedi elő a Gésákat, tegnap nem negyed-szer, hanem bizonyára tizedszer adta. Vasárnap délután nem volt még ilyen szép számú közönség a színházban s éppen ezért elkelet a jobb előadás is. Mimosát Karácsonyi Mariska énekelte gyönyörű csengő hanggal, azonban Galyasi játéka nélkül. A szövegkönyv jelentékeny törléseken ment keresztül s így kimaradt az eddigi Gésa-előadások legfőbb pikantériája, a Környei-Galyasi féle csókkelecke, a mihez csakis ők ketten értenek.

— A két Kohn. Ha a jelek nem csalnak, Deák igazgató azon van, hogy a lehető legkellemetlenebb emlékeket hagyja maga után. A „Két Kohn”-nak olyan reklámot csapott, a melyet nem szokás a legszenzációsabb mű mellett sem kelteni s a kik tegnap ott voltak a színházban, csak bosszankodni tudtak a színpad vég legnagyobb

hülyeségén. Nem tudjuk, ki az a Polgár Károly, a ki elkövette ezt az ürességet, de biztosíthatjuk róla, hogy hasonlóra képtelen a józan emberi elme, mert ide már rosszakarát kell a ezt lehet kiérezni fokozott mértékben abból a körülményből, hogy a színházba csalták vele a közönséget. A publikum is elmondhatja, hogy „Adtál uram ujdonságot, de nincs benne köszönet”. Hanem hát van egy vigasza is: Vége a színtársulatnak, nem kell többé reménytelenül várni a színházban. Az előadásról nem lehet beszélni s még az járt a legjobban, a ki hamar felszedelődött és hazament, legalább megőrizhette a higgadságát.

== Színnyel József arcképét közli az „Üstökös” legújabb száma, jóízű sorok kíséretében. Az „Üstökös” arcképcsarnoka t. i. a jelesebb írókat és művészeket ismerteti mostanában a maga módja szerint, t. i. humorisztikus jellemrajzok kíséretében. Persze e mellett bőbeszédű rész jut benne a politikai satíráknak, karrikatúráknak, ilusztrált adománynak, ötlekeknek stb. Az „Üstökös”, azon kívül, hogy kiállításban is a legdiszesebb magyar élelapp, nagy gondot fordít arra, hogy ment legyen a két-értelműségektől, sikamlósságtól s így bátran helyet foglalhasson a legkényesebb úri szalonok asztalán is. Előfizetési ára negyedévre 2 ft. Az előfizetések egyszerűen a lap címére küldendők Budapestre.

A Baross-szobor leleplezése.

— A „Torontál” távirati tudósítása. —

Budapest, november 21.

Rideg, ködös novemberi időre virradt vasárnap a főváros, de azért a hivatalos világ és a nagy közönség rendkívüli részvétele mellett folyt le Baross Gábor szobrának leleplezési ünnepe. A hatalmas térre, a melyen Baross szobra áll, már kilenc órától kezdve nagy tömegekben özönlött a közönség és a kegyeletes résztvevők serege. A meghívottak helyeit nemcsak jelző táblák mutatták, hanem még a kövezeten végig festett határvonalak. A szobor parkját reggel kilenckor körül fogta a rendőrség és a magyar államvasut al-tiszti kara. Ezek alkották a kordont, míg a rend fenntartásáról kokárdás bizottsági tagok gondoskodtak.

Az ünnepély tizenegy órakor kezdődött, részt vett azon az özvegy, gyermekei, Baross édes anyja és nagyszámu rokonság.

Podmaniczky Frigyes báró mondta a megnyitó beszédet, utána Brázay Kálmán orsz. képvis. tett jelentést a szobormű elkészültéről. A tetszéssel fogadott beszéd után Dániel báró kereskedelemügyi miniszter mondta el óriási hatás mellett beszédét, melyet folyton félbeszakított a fel-feltörő lelkes éljenzés. A beszédből közöljük a következő szép részleteket:

Attól az időtől kezdve, nyomd a miniszter, hogy mint fiatal képviselő a törvényhozó testületbe került és ott eleinte a közoktatás, majd a közgazdasági és különösen kereskedelem és közlekedés terén érvényesítette kiváló tevékenységét: miniszterségeig, mely alatt nagy horderejű állami és nemzeti szempontból nagyfontosságú alkotásokkal gazdagította érdemeit, — kiváló alakja volt közéletünknek — sőt a többi években egész közgazdasági életünknek hatalmas központja vala.

Ha működését kellően méltatni akarnám, ugy ennek a feladatnak csak akkor felelhetnék meg, ha egy pillantást vetek az ő lelkébe és ott azokat a rugókat felkeresem, melyek minden tétében vesérelték.

As a forró hazaszeretet, mely minden lépésében nyilvánult, már korán érlelte benne azt a meggyőződést, melyet intézkedéseinek teljhatalmában magasaróptú lángelméje valóságos dogmává erősített, hogy hatalmas és nagy csak gazdag nemzet lehet, a nemzeti gazdagság elérésének a legbiztosabb előfeltételei pedig egy hatalmas ipar és hazafias kereskedelem.

Egy hatalmas ipar, egy hazafias kereskedelem megteremtése volt tehát az a cél, melynek elérésére minden erejét tömörítette, és melynek érdekében hosszú sorát létesítette, melyek nemcsak alkalmasak voltak az általa kiűzött cél megvalósítására, de egyúttal fényes hirdetői is maradtak örök időkre lankadatlan munkakedv-

nek és a legforróbb hazaszeretettől áthatott lángelméjének.

Ebben leli magyarázatát vasut államosítási politikája, melylyel a máv. hálózatát oly hatalmas arányokban kiterjesztette, az állam közvetlen rendelkezése alá hozva ezzel a legfőbb forgalmi eszközt; ebben a hazai mezőgazdaság és ipar javára szolgáló erős tarifapolitikája, mint a versenyképesség előmozdítója; ebben a távolsági díjszabás merész tervének megvalósítása, mely nemcsak a forgalmat soha nem remélt arányokban növelte, de egyszerre ismertté tette hazánkat a külföld előtt is.

Majd így folytatta beszédét a miniszter:

Nem kutatom én, vajjon mindazon remények és várakozások, melyek ezen mesés tevékenységhez fűződtek, teljesültek-e? Hiszen egy ily átgondolt, oltudatos, fáradságot nem ismerő, semmi akadálytól vissza nem riadó, a hazá és a nemzet érdekében kifejtett tevékenységtől elismerésünket, hálánkat még akkor sem tagadnók meg, ha az óhajtott siker várátna magára; annyival kevésbbé tagadhatjuk meg itt, hol az eredmények a sikerek nagy sorában nyilvánulnak és a legkomolyabb kételkedőt is azon állapotnak az összehasonlítása, mely előtte volt, azzal, a melyet ő megteremtett, kételyeinek alaptalanságáról a legfényesebben képes meggyőzni.

De a mi az ő alkotásait különösen becsessé tette előttünk, az az erős rendíthetetlen nemzeti érzék, mely minden tétében kidomborodik.

A nemzetiségi vidék szülőtte mintha erősebben érezte volna a határozott nemzeti érdekeket; az őserő, mely benne kifejezésre jutott, mindig csak nemzeti irányban érvényesült és nincs nemzetünknek fia, kiben a nemzeti érzés erősebb volna, mint nála volt.

Eat az erős nemzeti érzést, ezt a nemzet érdekében kifejtett szűnni nem akaró, határt nem ismerő tevékenységet, a nemzet körül szerzett nagy érdemeket megható módon is jutalmazta meg nemzete: a hála, melyet életében nem róhatott le iránta, oly erőteljesen nyilatkozott meg a nemzetben holtá után, mint a minő erőteljes ő maga volt mindenkor — ércszobrot emelt közadakozásból, ércszoborral örökíti meg nagy alakját és érdemeit, hirdetőné a késő századoknak is egyrészt az ő dicsőségét, másrészt a nemzet nagyságát, mely nagyjai emlékét megőrzi és érdemeit elismeri.

E nagyok sorában áll a nemzet nagy veszteségére oly korán elhunyt kartársunk, néhai Baross Gábor, kinek szobra hirdetni fogja nekünk és utódainknak a munka dicsőségét.

Es hogy ezt hirdethesse, hulljon le a szoborról a lepell (Lelkes éljenzés.)

Végül Bellovics Imre karnagy vezetésével a himnusz zendítették rá.

A himnusz hangjai közben tette a talapzatra Bánffy Dezső báró a kormány koszoruját.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése november 21-én.)

Budapest, nov. 21. (A „Torontál” redeti távirata.) A képviselőház mai ülésén az ellenzék ismét a Hentzi ügyet hozta elő.

Hentaller Lajos behatóan foglalkozik a honvédelmi miniszter legutóbbi beszédjével, míg

Holló Lajos és Szalay Károly a miniszterelnököt támadják.

Apponyi Albert sajnálja, hogy a Hentzi ügyet nem tűzték napirendre, így a történetekért a miniszterelnököt teszi felelőssé, nem a hadügyminisztert. A kormány s első sorban a miniszterelnök dolga a nemzet érzelmevilágára ügyelni, s Bánffy báró mégis megbolygatta a nemzet és a hadsereg közt jelenleg fennálló kedvező viszonyt.

Fejérváry báró miniszter kijelenti, hogy megmarad régi felfogásánál, egyébként ért ő is annyit a becsütlethez, mint a becsütletrontó párt.

Erre iszonyu zaj, lárma támadt az ellenzéki képviselők között, kik Fejérváry minisztert nem engedték szóhoz jutni. Fejérváry rendületlenül állt sokáig a helyén, de minthogy a lárma nem akart megszűnni, elnök felfüggesztette az ülést, mire a miniszter pártjának éljenzése közt távozott a folyosóra.

Az ülés újból megnyitván, egyszerre négy ellenzéki képviselő is akart beszélni. Fejérváry báró is felállott, de az iszonyu zsvajban csak nem tudott szóhoz jutni, úgy, hogy az elnök ismét kénytelen volt felfüggeszteni az ülést.

A vidéki hírlapírók.

Budapest, nov. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) A vidéki hírlapírók országos szövetsége tegnap értekezletet tartott Budapesten, melynek főtárgya volt a vidéki újságírók nyugdíjintézetének megalkotása. A tagok nagy számban vettek részt az ülésen, Nagybecskerekéről dr. Brájjer Lajos volt jelen. Palócz László szövetségi titkár előadása alapján beható vita tárgyává tették a kidolgozott szabályokat, és úgy általánosságban, mint részleteiben elfogadták. A nyugdíjintézet január havában lép életbe és már is 50.000 frrtal rendelkezik. Elhatározta az értekezlet, hogy Gallovich Jenő pécsi hírlapíró érdekében, ki párbajvétség miatt egy esztendőre van jogérvényesen elítélve, az igazságügyminiszterhez küldöttséget meneszt.

Hamis borok.

Budapest, nov. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kolozsvárról telegrafálják: Három kolozsvári borkereskedő Seifert Antal pécsi borkereskedőtől csak e napokban rendelt nagyobb mennyiségű bort, melyet a pécsi cég utnak is indított s a 7 nagy hordó bor megérkezett a kolozsvári vasuti állomásra. Időközben a cég a hamis borok elleni hajszának neszét vette és az állomástól táviratilag visszarendelte a bort, de már későn, mert a rendőrség megvizsgálta és mint hamisított küldeményt lefoglalta.

Szobieszky szobra.

Budapest, nov. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lembergől jelentik: Tegnap ment végbe Szobieszky lengyel fejedelem szobrának leleplezése óriási közönség és előkelőség jelenlétében. Az összes városnegyedekben emlékbeszédeket tartottak. A lapok vezércikkében irnak a nap kiváló jelentőségéről.

Az EMKE közgyűlése.

Budapest, nov. 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Emelkedett és lelkes hangulatban folyt le tegnap Kolozsvárott az EMKE tizennegyedik évi rendez közgyűlése, melyet, tekintettel az országos gyászra, minden zajosabb külső ünnepegy nélkül, mint munkás hazafias gyűlést tartottak meg.

A gyűlést délelőtt 10 órakor Béli Ákos gróf nyitotta meg. A közgyűlés az elnöki megnyitót lelkes éljenzéssel fogadta, az 50.000 koronás Erzsébet alapítványra vonatkozó indítványt pedig egyhangulag elfogadta. Délután 2 órakor 100 terítékű lakoma volt a Newyork szálló termeiben, a melyen az egyedüli hivatalos tósztot az elnök a királyra mondotta. Bölönyi Ödön intendáns bejelentette, hogy az EMKE javára minden évben egy előadást rendez.

A tőzsdéről.

Budapest, nov. 21. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat lanyha, vételkedv korlátozva, az árak javultak 5 krral, forgalom 18.000 mm. Kötetett:

Buza márciusra 9-81— 9-82
Tengeri novemberre 4-70— 4-71
Zab 1899 márciusra 5-98— 5-99
Repece 12-35—12-45

VASUT-ÜGYEK.

12.199/998. szám.

Torontáli h. é. vasutak

Hirdetmény.

Értesítjük a t. c. utasó közönséget, hogy a f. évi november hó 26 án a közforgalom részére megnyitandó szécásny—alibunári vonal számos—alibunári vonal szakaszán a már kihirdetett vonatokon kívül még 2 új vonatot fog közlekedni az alábbi menetrend szerint.

Ezen 2 új vonat szükséglet szerinti személyszállító vonat lévén, csak minden kedden és pénteken menesztetik.

Oda	Szamos—Alibunár	Vissza
805.*)	Allo más	806*)
I. II. III. oszt.		I. II. III. oszt.
1205	ind. Új Alibunár . . . ér.	208
1217	↓ Kevi Szállás . . . ↑	150
1225	↓ Ilánosa . . . ↑	140
1235	↓ Ferdinándfalva . . . ↑	129
1241	↓ Dobricza . . . ↑	123
1251	↓ ér. Szamos . . . ind.	111
—	érk. Szécásny . . . ind.	1150

*) Csak minden kedden és pénteken közlekedik.

Megjegyzések. 1. Az állomások neve mellett balról alul időadatok felülről lefelé, a jobbról állók pedig alulról fele felé olvasandók.

2. Az indulási és érkezési idők közepes európai időre vonatkoznak.

3. A csatlakozó vonalak kisebb betűkkel vannak nyomatva.

Nagybecskerek, 1898. évi nov. hó 18 án.

82 Az üzletigazgatóság.

164087/AV. 98 szám, Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1899. évben összegyűlt és feleslegként rendelkezésre álló üres hordókat eladni óhajtván, erre eszennel nyilvános pályázatot hirdet.

Eladásra kerül körülbelül mintegy:

3950 darab kátrányos és egyéb tisztátalan hordó
3500 " tiszta kőolajos (petroleum) hordó
6500 " repce égő és kenő olajos hordó
16600 " ásványi kenő olajos hordó
1200 " skin olajos hordó és
6450 " gázolajos hordó.

A fent kitüntetett mennyiségek, amelyekre nézve a m. kir. államvasutak semminemű kötelezettséget nem vállalnak, nagyobbak vagy kisebbek is lehetnek; ennél fogva köteles leendő a vevő az 1899. évben minden egyes hordónemből tényleg összegyűlt és eladásra kerülő egész mennyiséget az általa felajánlott egységek mellett átvenni.

Az év folyamán összegyűlt hordók esetről esetre, a december hó végeig összegyűlt hordók pedig a reá következő hónap 25-ig fognak a gyűjtőszertárak által az illető vevő rendelkezésére bocsáttatni.

A hordók eladása kötelezettség nélkül azok állapotára történik, miért is határozottan kikötetik, hogy az ajánlatban világosan kitűntetendő, hogy a felajánlott egységek a bármely állapotban levő hordókért értetnek, amelyeknek minden bár sérült alkatrészei, úgy mint dongái, fenekei és abroncsai megvannak.

Kikötetik továbbá, hogy minden ajánló ajánlatával az e felett hozandó határozatilag kötelezettségben marad.

Az ajánlat részmennyiségre is tehető. Az ajánló a jelen hirdetésben fel nem sorolt feltételekre nézve a m. kir. államvasutaknak az ócska anyagok eladása iránt 122291/96. sz. a fennálló általános feltételeket kötelezően ismeri el, melyek 15 krajcárjával a nyomtatványtárhoz megismerhetők és melyek 30 filléres m. kir. bélyegjeggyel és az ajánlattevő aláírásával ellátva okvetlenül ajánlatához csatolandók. Ezen feltételek az értük járó 15 kr. és 10 kr. postaköltség beiktatása elenében kívánatra postán is megküldetnek.

Az ajánlatok kizárólag e célra rendelt és anyag és leltárberendezési szakosztályunkban ingyen kapható úrlapon ennek rovatainak pontos kitöltése mellett állítandók ki.

Az ajánlatban az ajánlati ár számokkal és szóval, végre a fenti feltételek elfogadása világosan kiteendő. Javítások és vakarásoknak az ajánlatban előfordulóknak nem szabad.

Felhívtnak tehát a pályázni szándékozók, hogy ide vonaskozó kéllően lepecsételt és egy 1 koronás magy. kir. bélyeggel ellátott ajánlati at ezen külfelirattal: „Ajánlat üres hordók megvételére 164.087/98. számhoz” — 1898. december hó 6-ának déli 12 órájáig az anyag és leltárberendezési szakosztályunknál (Andrássy-ut 73. sz. II. emelet) benyújtani sziveskedjenek.

Bánatpénzképen az ajánlott egységár szerint

kiszámított értékösszeg 5% a az ajánlat benyújtását megelőző napon déli 12 óráig a főpénztárnál készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban leteendő.

Más ügyletek biztosítására letétünkben levő biztosítékok ezen ajánlathoz nem fogadtatnak el bánatpénzzel.

Bánatpénz vagy aláírt feltételek nélkül, továbbá elégtelen bánatpénzzel, a kitűzött határidőn túl, vagy nem az előírt ajánlati mintán tett ajánlatok figyelembe nem vétetnek. Pót ajánlatok semmi körülmények között nem bocsáthatók tárgyalás alá.

Egyébként a magy. kir. államvasutak igazgatósága fantartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között, tekintet nélkül az ajánlott árakra, szabadon választasson, továbbá, hogy amennyiben ennek ellenkezője az ajánlaton ki nem köttetett volna, tetszés szerinti részmennyiséget engedhessen át, mely esetben az ajánlattevő az átengedett részmennyiséget is köteles átvenni a végre, hogy a cél elérésére más intézkedéseket is teheszen.

Budapest, 1898. évi október hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

144.738/98. szám. Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága különféle leltári tárgyaknak, u. m.:

I-ik csoport: Műhelyi és pályafentartási célokra szolgáló acél és kovacsolt vasszerszámok és eszközök.

II-ik csoport: Acél és sárgaréz bélyegzők, olomzáfogók, lyukasztó fogók, sárgaréz betét sulymértékek stb.

III-ik csoport: Ontott vasszerszámok, tárgyak és eszközök, csavaremelők, tenyérrelők, kályhák, takaréktűzhelyek, ágyukályhák, őrházi főszekályhák, lámpásoszlopok, vasszorszalyák, vaspáncok, egyéb vasbutor stb.

IV-ik csoport: Butorok, asztalos és esztergályos készítmények stb.

V-ik csoport: Bádigos és lámpaárú készítmények.

VI-ik csoport: Agyéművek pokróczok, függönyök, gördönyök, stb.

VII-ik csoport: Acs és kádár készítmények.

VIII-ik csoport: Tisztító szerek, fecskendők, Extincturók, szivattyúk stb.

IX-ik csoport: Vasból való pézuszekrények, pénsládák és menetjegyszekrények.

X-ik csoport: Villanyos jelzési és levelezési eszközök, telefonok stb.

XI-ik csoport: Gyaluk, gyaluvasak, fűrészek, fűrészlapok, fából készült egyéb szerszámok és eszközök.

XII-ik csoport: Kenderkötelek.

XIII-ik csoport: Festékörlő kövek, fenőkövek nyomdakövek stb.

XIV-ik csoport: Hajtányok, pályakocsik, csigasorok, lincok, vastagák, vasalt máhalkocsik, kézikocsik, vasrakoncák, mozdony-szerkesztési és kocsiemelő állványok stb.

XV-ik csoport: Mentőszekrények, mentőtáskák és beteghordályok.

XVI-ik csoport: Százados raktár mérlegek.

XVII-ik csoport: Órák.

XVIII-ik csoport: Műszerek, mérőeszközök, rajzvonások stb.

XIX-ik csoport: Vizmentes ponyvák és kender tömők.

XX-ik csoport: Utazó bundák és botosok.

XXI-ik csoport: Böröndös és szíjgyártó munkák.

XXII-ik csoport: Kefekötő árúk.

XXIII-ik csoport: Üveg és porcellánművek.

XXIV-ik csoport: Különfélék u. m. cocus gyékények és cocus futók, téntartók, fa és papirkosarak, sziták, kézi fuvók, revolverek, jelző kártyák, állomási névtáblák stb.

3 éven át leendő szállítása iránt nyilvános pályázatot hirdet.

E hirdetmény teljes szövege, bővebb felvilágosítás, szállítási feltételek, ajánlati úrlapok stb. a m. kir. államvasutak igazgatóságának anyag és leltárberendezési szakosztályánál Budapest (Andrássy-ut 73/75. szám II. emelet, 46 ik ajtó), nemkülönben a kolozsvári üzletvezetőségnek kaphatók, valamint a többi összes vidéki üzletvezetőségnek is megtekinthetők. A kötelező minták a budapesti jászsevárosi állomáson levő központi szertárban megtekinthetők. Az ezen pályázatra vonatkozó, ivenként 1 koronás bélyeggel ellátandó ajánlatok 1898. évi december hó 3 ig déli 12 óráig, ugyancsak emített szakosztályál benyújtandók vagy posta útján beüldendőek.

A bánatpénz 1898. évi december hó 2 ik napjának déli 12 órájáig a m. kir. államvasutak főpénztáránál teendő le.

Budapest, 1898. évi október hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Hirdetések

4129. szám 1898.

999-8.1

Hirdetmény.

A nagyméltósága földmíveléstudgyi m. kir. miniszterium az 1898. évi október hó 29-én 71.483/VI-4. számú rendeletével a Pancsova városában létesítendő új selyemgombolyító gyárnak a hozzátartozó mellék-helyiségekkel való előállítását, mint:

1. A fonoda épület . . . 37302 frt 63 kr.
2. A válogatási hely . . . 9242 " 59 "
3. A kazánház . . . 3208 " 87 "
4. A kémény . . . 2547 " 85 "
5. Az igazgatói lak . . . 11977 " 87 "
6. A cselédlak . . . 5810 " 91 "
7. A viztartály . . . 7293 " 16 "

Összesen 77383 frt 88 kr.

nyí összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok fogantatásának biztosítása céljából az 1898. évi december hó 10 ik napjának délelőtti 10 órájára Pancsova város mérnöki hivatalának helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívtnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlatokat kitűzött nap 10 órájáig Pancsova város polgármesterének, vagy a versenytárgyalás napján az eljáró bizottság elnökének Pancsován annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni. A beérkező ajánlatok a beérkezési sorrendben a beérkezési idejének megjelölése mellett számoztatni és a tárgyalás napján a nagybecskereki kir. államépítészeti hivatal főnöke által a bizottság előtt felbontatni fognak.

Az engedélyezett költség után számítandó a a részletes feltételekben előírt 5% bánatpénz vagy készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban a pancsovai kir. adóhivatalnál befizetendő s a megfelelő bánatpénz letételéről szóló adóhivatali nyugta az ajánlathoz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek Pancsova város mérnöki hivatalánál a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, 1898. november hó 14 én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

Kérje
a *The Continental*
Bodega Company
világhírű spanyol és portugál
borait
Sherry
Portbor
Malaga
Madeira
Tarragona stb.
Kaphatók az összes finomabb
fűszer és csemege kereskedés-
sekben, valamint poharanként
az előkelőbb szállodák, kávéházak és vendéglőkben.
Sajátfiók: Budapest
csakis: IV Kossuth-Lajos és Ujvilág utca
sarkán, a Gentry-Casinnal szemben
626-20.15

A melenczei-utca 438. sz., szemben a Deák Ferencz-utcával (Molnár-féle ház), két öt szobából álló

lakás
azonnal kiadó.

Bővebb felvilágosítást nyújt özv. Wéglingné urnő, Melenczei-utca 436/20. sz. (988-8.4)